
Data: 30 de gener de 2026

Escola de doctorat

Nom del Programa de Doctorat: programa de Doctorat en Traducció i Estudis Interculturals

Coordinador/a: Artur Lozano Méndez

Les modificacions que es presenten en aquesta informe s'implantarán el curs 2026-2027. Aquest informe de proposta de modificació, juntament amb la memòria modificada, s'envia a AQU per a la seva avaluació.

Descripció

PROPOSTA DE MODIFICACIÓ 1.

Introducció de la nova competència (7) introduïda pel Real Decret 576/2023, de 4 de juliol Capacidad de fomentar la Ciencia Abierta y la Ciencia Ciudadana, conforme al artículo 12 de la Ley Orgánica 2/2023, de 22 de marzo, como modo de contribuir a la consideración del conocimiento científico como un bien común, mediante la evaluación de actividades transversales llevadas a cabo por la doctoranda o el doctorando relacionadas con diferentes dimensiones de la Ciencia Abierta y la Ciencia Ciudadana, así como la capacitación adquirida en sendas disciplinas en formato de microcredenciales o similar.

I la modificació de la competència 1

Comprensión sistemática de un ámbito de estudio y dominio de las habilidades y métodos de investigación relacionados con dicho ámbito.

PROPOSTA DE MODIFICACIÓ 2.

S'actualitza el model de memòria de doctorat implementat el curs 2021-22 i tota la normativa i textos comuns que s'inclouen.

PROPOSTA DE MODIFICACIÓ 3.

Secció 6. RECURSOS HUMANOS: 6.1. Línies i equips de recerca i professorat:

- Inclusió de nova línia de recerca al programa: «Línia 7: Gènere i Traducció».

PROPOSTA DE MODIFICACIÓ 4.

Secció 6. RECURSOS HUMANOS: 6.1. Línies i equips de recerca i professorat:

- Modificació del nom de la línia de recerca del programa «Línia 1: Accessibilitat i traducció audiovisual», que passa a anomenar-se «Línia 1: Accessibilitat, sostenibilitat i traducció audiovisual».

PROPOSTA DE MODIFICACIÓ 5.

Secció 6. RECURSOS HUMANOS: 6.1. Línies i equips de recerca i professorat:

- Actualització i ampliació del cos inicial de doctors i doctores del programa que poden dirigir i tutoritzar tesis, de 32 a 54.

JUSTIFICACIÓ PROPOSTA MODIFICACIÓ 1.

Per tal de donar compliment al nou Real Decret 576/2023, s'incorporen els canvis en competències (canvi de redactat de la competència bàsica 1, i introducció de la nova competència bàsica 7).

JUSTIFICACIÓ PROPOSTA MODIFICACIÓ 2.

Atenent a l'aparició del nou RD 576/2023 i que el programa de Doctorat es va implementar el curs 2021-22 es considera convenient actualitzar i adaptar la memòria, és per aquest motiu que es fan canvis en els apartats següents: 1.4, 1.5, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, i en relació a les persones associades a la sol·licitud. Així mateix, s'aprofita per l'ús del llenguatge inclusiu tenint en compte la perspectiva de gènere.

JUSTIFICACIÓ PROPOSTA MODIFICACIÓ 3

S'inclou una nova línia de recerca al programa: «Línia 7: Gènere i Traducció», per tal de donar visibilitat pròpia a recerques amb perspectiva de gènere que es desenvolupaven en les diferents línies de recerca fins al moment i, d'aquesta manera, impulsar encara més interès en la recerca de gènere.

JUSTIFICACIÓ PROPOSTA MODIFICACIÓ 4

La línia de recerca al programa «Línia 1: Accessibilitat i traducció audiovisual» passa a anomenar-se «Línia 1: Accessibilitat, sostenibilitat i traducció audiovisual» per reflectir les noves àrees de recerca impulsades pel conjunt investigadores i investigadors que pertanyen a la línia de recerca.

JUSTIFICACIÓ PROPOSTA MODIFICACIÓ 5

El cos inicial de doctors s'amplia de 32 a 54 investigadores/ors per cobrir dues necessitats: (a) la necessitat d'incorporar investigadors joves amb noves eines teòriques i metodològiques i familiaritzats amb les noves propostes de tesi dels estudiants, (b) la necessitat de poder mantenir una oferta prou àmplia de potencials directors en un programa que ja compta amb 90 estudiants i al qual s'incorporen 18 més cada any. Ja hi ha diverses persones del cos inicial que estan dirigint el màxim de tesis permès per la «Normativa Acadèmica de la Universitat Autònoma de Barcelona» (article 323). La majoria de les persones que s'incorporen ja estan dirigint tesis amb la col·laboració d'un membre del cos inicial, que actua com a tutor acadèmic.

En el cas de tractar-se d'una modificació substancial caldrà adaptar la memòria d'acord amb el RD 576/2023, de 4 de juliol, pel qual es modifiquen el RD 99/2011, el RD 1002/2010 i el RD 641/2021. Veure model de memòria a l'espai [web de modificació](#).

Es garanteix que el PDI del programa compleix amb el mínim del 60% sexennis vius o equivalent?

☒ Sí ☐ No

Indicar el % de professorat amb sexenni viu o equivalent:

La proposta és una modificació substancial que requereix l'avaluació d'AQU? ☒ Sí ☐ No
Emplenar per la persona referent de Qualitat del Programa (Vegeu les tipologies de modificacions [a la guia d'AQU](#)).

En el cas de programa interuniversitari, la proposta suposa la modificació del conveni existent?

☐ Sí ☐ No

En cas afirmatiu, caldrà adjuntar l'addenda o nou conveni d'acord amb la modificació presentada.

Signatures electròniques

Coordinador/a

Cap de departament/institut

Cap de departament/institut

Cap de departament/institut

Un cop revisada tècnicament la proposta, caldrà enviar el document amb les signatures electròniques i adjuntar un certificat d'aprovació de Comissió Acadèmica del Programa (o òrgan delegat) que reculli l'aprovació de la proposta de modificació. En el cas que el programa de doctorat el formi personal docent investigador de diferents departaments caldrà el vistiplau (signatura electrònica) del/s departaments afectats.

En el cas de titulacions interuniversitàries també s'haurà d'incloure la documentació de l'acord/s de la comissió acadèmica de la titulació sobre els canvis que es proposen.

La proposta de modificació es podrà tramitar per a la seva aprovació als òrgans corresponents si s'envia tota la documentació esmentada en aquest model de document dins el termini fixat en el calendari acadèmic-administratiu 2025-26.